

راهنما

تماشاگرای نژادپرستی د محل کار

اگه شاهد نژادپرستی د سر کار خو باشید، چی رقم آواز خوره بال کنید



راهنما بلده تماشاگرای نژادپرستی د محل کار

تماشاگرا یعنی چه؟

یک تماشاگر عبارت از کسی است که نژادپرستی ره د سر کار می بینه ولی مستقیماً در شی شامل نیسته. یک «تماشاگر فعال» کسی است که یک مشکل ره مینگرنه و اقدام مونه. تماشاگرای فعال یک نقش مهم ره د جلوگیری از نژادپرستی د سر کار بازی مونن.

چره آواز خوره بال کنیم؟

هر دغه که یک تماشاگر به صورت فعال د باره نژادپرستی آواز خوره بال مونه، اونا د ایجاد یک محل کار عاری از تبعیض کمک مونه و ثابت مونه که رفتار نژادپرستانه قابل قبول نیسته. وقتیکه یک تماشاگر هیچ اقدام نه نه، اونا به صورت غیر مستقیم تبعیض ره حمایت مونه.

اما، مداخله بلده جلوگیری نژادپرستی د محل کار همیشه بدون جنجال، بدون خطر، یا آسو نیسته. تمام کارمندا باید خودون خوره از مقررات سازمانی د باره برخورد کارمندا و قانون تبعیض نژادی آگاه کنن تا د وقتاییکه کدم نژادپرستی ره د کار خو می بینن از نقش و مسئولیتای خو باخبر باشن.

د قسمت زیر یک راهنما بلده تماشاگرای فعال د باره ازیکه آگه شاهد تبعیض نژادی د محل کار خو باشن چیز کار می تنن، آمده.

شیمو چیز کار می تنید؟

اولاً، اوضاع ره با احتیاط ارزیابی کیده و موارد زیر ره د نظر بیگرید:

1. آیا تمامی از خطر دور استن؟
2. چی اقدامی می تینه صورت بیگره؟
3. آیا به کمک بیرونی نیاز استه؟

حمایت

به حیث یک تماشاگر د دوران یک حادثه تبعیض نژادی د محل کار یا باد ازو حمایت کیدون نفری که مورد هدف رفتار نژادپرستانه قرار گرفته مهمترین کاری استه که شیمو می تنید.

راهای حمایت از یک نفری که د محل کار مورد هدف نژادپرستی قرار گرفته قرار زیر استه:

- توغ کید که آگه اونا خوب و/ یا ایمن باشه.
- پرسان کید که از شیمو چی نیاز دیرن، حمایت خوره باملیمت بطور زبانی بیان کید.
- اونا ره کمک کید که از پیش شخص مرتکب دور بوره (هر وقت که انجام ازی کار بی خطر بود).
- آگه اونا گیج یا زیر فشار مالوم موشود، بلده شی پیشنهاد کید که با درک اتفاقی که افتیده قد شی توره بوگید.
- آگه خواسته باشه که ای حادثه را گزارش بیدیه بلده شی پیشنهاد کمک کید.
- د دسترسی به خدمات حمایتی کاری قد شی کمک کید که اونا می تینه حمایت صحت روانی و استرس بیشتر فراهم کنه.



بلده مثال، د یک گفتگوی تیمی آنلاین یک همکار افغانستانی شیم یک عکسی از خواهر/برادر زاده نو پیدای خوره شریک مونه، که مدیر شیم درشی جواب میدیه «یک دیگه!؟ شیمو اولاد زیاد دیرین». شیمو بلده ازی همکار خو پیام ری نید که پرسان کنید که خوب استه، و اگه به حمایت نیاز دیشته شه و د باره ازی موضوع خواسته باشه قد کم کس توره بوگیه.



مداخله

مداخله د صورتیکه بی خطر باشه، مداخله می تینه از شدت حادثه کم کنه، از حادثه بیشتر جلوگیری کنه، و آسایش نفری که مورد هدف رفتار نژادپرستانه قرار گرفته ره خوبتر کنه. مداخله ها متفاوت استن و بستگی به وضعیت و ایکه آیا شیمو خود خوره ایمن احساس مونیډ یا نه، دیره.

طریقه های مداخله کیدو:

- هدف و/یا رفتار ازی شخص مرتکب ره به آرامی به چالش میکشید یا مورد سوال قرار میدید.
- نظریه شخص مرتکب ره قد یک نظریه جایگزین به چالش میکشید.
- قبول نکدو یا مخالفت خوره قد ازی شخص مرتکب نیشو می دید
- بلد شخص مرتکب توضیح می دید که چره ای رفتار درست نیسته و چره مهم استه که توقف کنه.
- د دنبال کمک از طرف افسرای تماس، گروپای مرجع کارمندا یا همکاری حمایت کننده دیگه خو باشید.

بلده مثال، می شنوید که یکی از همکارا د آشپزخانه یک همکار هندی ره سرزنش مونه که «قد غذای بد خو تمام جای ره روغنی و بد-بوی کیده». شیمو داخل آشپزخانه شده و به آرامی بلده شخص مرتکب موگید که تورایی که موگین توهین آمیز استه و هر کس حق دیره بدون ازیکه قضاوت شونه نان چاشت خوره د آشپزخانه بوخره.



گزارش بی دید

گزارش ددو یا فقط مستند سازی ازی حادثه یک مرحله مهم بلده رسیدگی به نژادپرستی استه، به خصوص اگه ای رفتار بیشتر از یکدفعه صورت گرفته باشه.

طریقای گزارش ددو:

- نفری که مورد هدف رفتار نژادپرستانه قرار گرفته ره توسط مستند کیدون ازی حادثه با جزئیات و تاریخ دقیق شی حمایت کید تا که یک سند موجود باشه. اگه حادثه جدی تر باشه، قد خود نفر مشوره کید که اگه خواسته باشه ای موضوع ره به پولیس گزارش بیدیه.
- گزینای گزارش دهی ره بلده نفری که مورد هدف قرار گرفته پیشنهاد کید (خصوصاً اگه نفریکه مورد هدف قرار گرفته نمی خواجه ای موضوع ره گزارش بیدیه، هرگونه گزارش دهی ناشناخته و بیرونی ره بلدی شی پیشنهاد بیدین).
- ای حادثه ره به مدیر یا یک همکار حمایت کننده خو بوگید (فقط د صورتیکه نفر که آسیب دیده ازی کار راضی باشه، بغیر ازی صورت می تنید اوناره د انجام ددون ازی کار حمایت کنید).
- بلدی یک تحقیق/بررسی حادثه مدارک یا شهادت فراهم کید.

بلده مثال: یک کارمند مردم بومی بله ازتو اعتماد کیده موگیه که د چند ماه گذشته از طرف یک همکار دیگه مورد بدرفتاری کلامی قرار گرفته و از شیمو بلده گزارش ددون ازی رفتار نژادپرستانه درخواست کمک مونه. شیمو توضیح می دید که چی رقم می تنن ای رفتار ره گزارش بیدیه، اوناره کمک مونیډ تا هرقدر حادثای زیادی ره که امکان دیشته باشه ثبت کنید، و هنگامیکه اونا ای حادثه ره گزارش میدیه به حیث یک نفر حامی قد شی کمک مونیډ.

مرحله بعدی چیز استه؟

بودون یک تماشاگر فعال فقط ای نیسته که د مقابل مشاهده نژادپرستی د محل کار ایستاد شونیم، بلکه تمام انواع نژادپرستی استه.

نژادپرستی می تینه د موسسا و سیتسمای مو وجود دیشته شه و معمولا فقط به اندازه ایستادگی د مقابل حادثای که جداگانه آسو نیسته. تماشاگر باید وقتیکه مشکلات سیستماتیک یا سازمانی ره متوجه موشن گزارش بیدین، مثلا سیاست ها و شرایطی که بلده همگی منصفانه نیسته. تماشاگر باید دیگرو ره هم تشویق و قدرت بیدیه که آواز خوره بال کیده و بلده سازمان خو نمایندگی کنه که ضد-نژادپرستی شونن.



بلده گرفتون مالومات زیادتر، رهنمایی های کمیون ره دانلود کید: تبعیض نژادی د محل کار قابل دسترس در humanrights.vic.gov.au/resources یا از طریق کد QR

هدف از جور کیدون ازی مالومات فقط بلده یک راهنما استه. ای نمی تینه جای مشوره حقوقی ره بیگره.

قد ازمو د تماس شید

1300 292 153 یا 9032 3583 (03)
1300 891 858
به شماره 1300 555 727 زنگ زیده شماره 1300 292 153 ره بوکید
1300 152 494
enquiries@veohrc.vic.gov.au
humanrights.vic.gov.au
twitter.com/VEOHRC
facebook.com/VEOHRC

خط پرس و پال
فاکس
خدمات بازپخش صدا
ترجمانا
ایمیل
وبسایت
مو ره د توپتر دنبال کید
موره د فیسبوک پیدا کید

humanrights.vic.gov.au